

Always there to help you

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

PD9015



Příručka pro uživatele	3
------------------------	---

Instrukcja obsługi	79
--------------------	----

Príručka užívateľa	155
--------------------	-----

Руководство пользователя	231
--------------------------	-----

Felhasználói kézikönyv	41
------------------------	----

Manual do utilizador	117
----------------------	-----

Käyttöopas	193
------------	-----

Εγχειρίδιο χρήσης	273
-------------------	-----

PHILIPS

Spis treści

1 Ważne	81
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	81
Bezpieczeństwo	81
Zgodność z przepisami	83
Ochrona środowiska	83
Prawa autorskie	85
Gwarancja	85
2 Twój nowy odtwarzacz	86
Zawartość opakowania	86
Opis	87
3 Przygotowywanie do pracy	92
Ładowanie	92
Instalowanie baterii pilota zdalnego sterowania	94
Włączanie i wyłączanie	95
Wybór języka menu	96
4 Odtwarzanie płyt	97
Opcje odtwarzania	97
Zabezpieczenie rodzicielskie	100
Wygaszacz ekranu	102
Podłączanie dodatkowego sprzętu	102
Ustawienia DVD	103

5	Oglądanie telewizji cyfrowej i słuchanie radia	104
	Podłączanie anteny telewizyjnej	104
	Pierwsza konfiguracja	105
	Ustawianie stacji telewizyjnych i radiowych	106
	Konfiguracja	109
6	Odtwarzanie z urządzenia USB	113
7	Informacje o produkcie	114
8	Rozwiązywanie problemów	115

1 Ważne

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z wszystkimi instrukcjami. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek postępowania niezgodnego z instrukcjami.

Bezpieczeństwo

Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta. Nie wolno narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub przyskającą wodą. Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami czy płonących świec).

Baterie i akumulatory należy zabezpieczyć przed wysokimi temperaturami (światłem słonecznym, ogniem itp.).

Nieprawidłowe włożenie baterii stwarza niebezpieczeństwo wybuchu. Baterię można wymienić tylko na egzemplarz tego samego lub odpowiedniego typu.

Ryzyko połknięcia baterii!

- Produkt/pilot zdalnego sterowania może zawierać baterię pastylkową, która może zostać połknięta. Zawsze trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci! Połknięcie baterii może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. W ciągu dwóch godzin od połknięcia mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne.
- Jeśli przypuszczasz, że bateria została połknięta lub w inny sposób znalazła się pod skórą, natychmiast zgłoś się na pogotowie.
- Podczas wymiany baterii trzymaj nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci. Po wymianie baterii upewnij się, że komora baterii jest w pełni zabezpieczona.
- Jeśli komora baterii nie może zostać w pełni zabezpieczona, przerwij korzystanie z urządzenia. Trzymaj je poza zasięgiem dzieci i skontaktuj się z producentem.

Modyfikacje produktu mogą prowadzić do emisji niebezpiecznego promieniowania elektromagnetycznego lub zaistnienia innych sytuacji zagrażających bezpieczeństwu użytkownika.



Ostrzeżenie

- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.



Ostrzeżenie

- Nigdy nie zdejmuj obudowy urządzenia.
- Nie smaruj żadnej części urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj tego urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nigdy nie patrz na wiązkę lasera urządzenia.
- Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.

Ochrona słuchu



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Ostrzeżenie

- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj głośno muzyki przez długi czas.

Maksymalne napięcie wyjściowe odtwarzacza wynosi nie więcej niż 150 mV.

Zgodność z przepisami



Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.

Urządzenie zawiera następującą etykietę:



Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.

Polski

Ochrona środowiska

Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji opakowań i zużytych urządzeń elektronicznych.



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



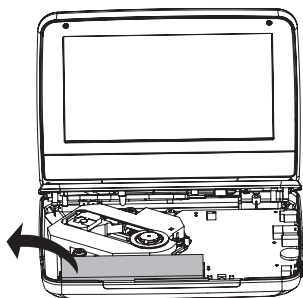
Dołączony do produktu symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt objęty jest dyrektywą europejską 2002/96/WE.

Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania. Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.



Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii, ponieważ ich prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Aby usunąć akumulator, należy zawsze zgłosić się do osoby uprawnionej.



Prawa autorskie



Be responsible
Respect copyrights

W niniejszym produkcie zastosowano technologię zabezpieczenia przed kopiowaniem, która jest chroniona amerykańskimi patentami oraz innymi prawami dotyczącymi własności intelektualnej firmy Rovi Corporation. Zabroniony jest demontaż urządzenia oraz inżynieria wsteczna (odtworzenie konstrukcji urządzenia).

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Znaki towarowe są własnością firmy Koninklijke Philips Electronics N.V. lub własnością odpowiednich firm. Firma Philips zastrzega sobie prawo do modyfikowania produktów bez konieczności dostosowywania do zmian wcześniejszych partii dostaw.



Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories.

„Dolby” oraz symbol podwójnej litery D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

Gwarancja

- Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia, gdyż grozi to obrażeniami ciała, uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.
- Urządzenia i akcesoriów należy używać zgodnie z przeznaczeniem określonym przez producenta. Znak ostrzegawczy wydrukowany z tyłu urządzenia wskazuje na niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem.
- Nigdy nie zdejmuj pokrywy urządzenia. W sprawach dotyczących serwisu lub napraw zawsze należy kontaktować się z działem obsługi klienta firmy Philips.
- Wszelkie wyraźnie zabronione w instrukcji czynności, wszelkie niezalecane lub niezatwierdzone regulacje oraz procedury montażu powodują utratę gwarancji.

2 Twój nowy odtwarzacz

Urządzenie PD9015 oferuje cały szereg możliwości:

- Odtwarzanie następujących rodzajów płyt (łącznie z CD-R, CD-RW, DVD±R i DVD±RW):
- DVD-Video, Video CD, Audio CD, MP3-CD, płyty z plikami w formacie JPEG
- Odbiór programów telewizyjnych i radiowych dzięki usługom DVB-T (Digital Video Broadcasting)
- Odtwarzanie plików multimedialnych zapisanych w urządzeniu pamięci masowej USB

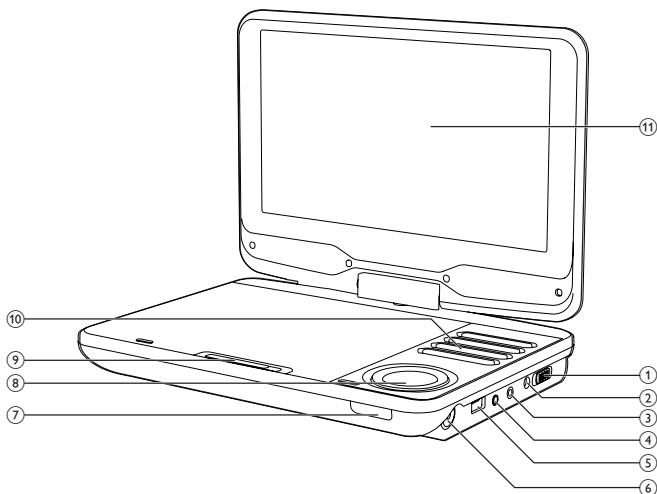
Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Przenośny odtwarzacz DVD
- Pilot zdalnego sterowania
- Zasilacz sieciowy DC120150110 (Philips)
- Zasilacz samochodowy
- Przewód audio-wideo
- Torba montażowa
- Antena
- Instrukcja obsługi

Opis

Jednostka centralna

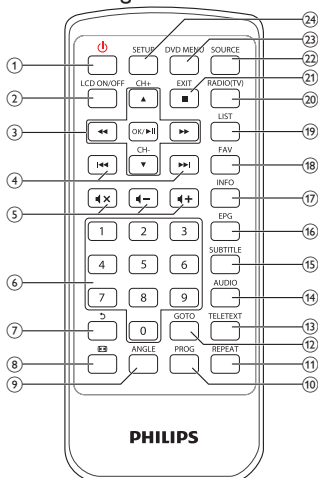


Polski

- ① **•ON OFF•**
 - Przesuń, aby włączyć lub wyłączyć odtwarzacz.
- ② **DC IN 12V**
 - Gniazdo zasilania
- ③ **PHONE**
 - Gniazdo słuchawek
- ④ **AV OUT**
 - Gniazdo wyjściowe audio/video

- ⑤ **USB**
- Złącze do urządzeń USB
- ⑥ **Gniazdo antenowe**
- ⑦ **CHR/IR**
- Wskaźnik ładowania/Czujnik pilota zdalnego sterowania
- ⑧ **▲ (CH+), ▼ (CH-), ◀ ▶**
- Służy do nawigacji w menu.
- ▲ (CH+), ▼ (CH-)**
- **DVB-T:** Umożliwia przechodzenie do następnego lub poprzedniego kanału.
- ◀▶▶▶**
- **DVD/USB:** Wyszukiwanie do tyłu/do przodu na różnym poziomie prędkości
- OK/ ▶▶▶▶**
- Służy do potwierdzania wpisu lub wyboru.
 - **DVD/USB:** Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania.
- ⑨ **OPEN**
- Otwieranie kieszeni na płytę
- ⑩ **SETUP**
- Wyświetlanie lub zamykanie menu konfiguracji
- SOURCE**
- Przełączanie między trybami DVD, DVB-T i USB.
- DVD MENU**
- Płyty DVD: otwieranie i zamykanie menu płyty
 - Płyty VCD: włączanie i wyłączanie funkcji PBC (Sterowanie odtwarzaniem)
- EXIT/ ■**
- **DVD/USB:** Zatrzymywanie odtwarzania.
 - **DVB-T:** Powrót do poprzedniego menu.
- VOL+/-**
- Regulacja głośności.
- ◀◀ / ▶▶▶▶**
- **DVD/USB:** Umożliwia przejście do poprzedniego bądź następnego tytułu, rozdziału lub ścieżki.
- ⑪ **Panel wyświetlacza**

Pilot zdalnego sterowania



- ①
 - Włączanie odtwarzacza i przełączanie go z powrotem w tryb gotowości.
- ② LCD ON/OFF
 - Włączanie/wyłączanie ekranu.
- ③ (CH+), (CH-),
 - Służy do nawigacji w menu.
- (CH+), (CH-)
 - **DVB-T:** Umożliwia przechodzenie do następnego lub poprzedniego kanału.
- **DVD/USB:** Wyszukiwanie do tyłu/do przodu na różnym poziomie prędkości
- OK/
 - Służy do potwierdzania wpisu lub wyboru.
 - **DVD/USB:** Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania.

- ④  **DVD/USB:** Umożliwia przejście do poprzedniego bądź następnego tytułu, rozdziału lub ścieżki.
- ⑤  **+** / **-**
 **x**
- Służy do regulacji głośności.
 - Wyciszenie dźwięku lub przywrócenie poprzedniego poziomu głośności.
- ⑥ **0-9**
- Klawiatura numeryczna
- ⑦ 
- **DVD:** Powrót do menu PBC (w przypadku płyty VCD, z włączoną funkcją PBC).
 - **DVB-T:** Powrót do poprzedniego kanału; zmiana nazwy programu w menu edycji programu.
 - **USB:** Powrót do poprzedniego folderu.
- ⑧ 
- **DVD/USB:** Powiększanie lub pomniejszanie zdjęcia/obrazu wideo.
 - **DVB-T:** Dostosowywanie ustawień proporcji obrazu na ekranie.
- ⑨ **ANGLE**
- **DVD:** Wybór alternatywnych ujęć filmu DVD nagranych z kilku różnych kamer.
- ⑩ **PROG**
- **DVD:** Programowanie ścieżek.
- ⑪ **REPEAT**
- **DVD/USB:** Powtarzanie rozdziału/ścieżki/tytułu.
- ⑫ **GO TO**
- **DVD/USB:** Przechodzenie do tytułu/ścieżki/rozdziału lub czasu odtwarzania..
- ⑬ **TELETEXT**
- **DVB-T:** Służy do włączania i wyłączania telegazety.

- ⑭ **AUDIO**
- **DVD:** W przypadku płyty DVD — wybór języka ścieżki dźwiękowej; w przypadku płyty VCD — wybór trybu audio.
 - **DVB-T:** Wybór języka ścieżki dźwiękowej danej usługi.
 - **USB:** W przypadku filmu — wybór trybu audio.
- ⑮ **SUBTITLE**
- **DVD:** Wybór języka napisów dialogowych płyty DVD.
 - **DVB-T:** Wybór języka napisów dialogowych danej usługi.
 - **USB:** Przejście do menu napisów.
- ⑯ **EPG**
- **DVB-T:** Służy do włączania i wyłączania elektronicznego przewodnika telewizyjnego (EPG). Opcja dostępna tylko dla kanałów cyfrowych.
- ⑰ **INFO**
- **DVD/USB:** Wyświetlanie informacji o odtwarzaniu, jeśli są dostępne.
 - **DVB-T:** Umożliwia wyświetlanie informacji o programie, jeśli są one dostępne.
- ⑱ **FAV**
- **DVB-T:** Otwieranie lub zamykanie listy ulubionych kanałów.
- ⑲ **LIST**
- **DVB-T:** Służy do wyświetlania listy kanałów.
- ⑳ **RADIO (TV)**
- **DVB-T:** Przełączanie między sygnałem radiowym i telewizyjnym.
- ㉑ **EXIT/ ■**
- **DVD/USB:** Zatrzymywanie odtwarzania.
 - **DVB-T:** Powrót do poprzedniego menu.
- ㉒ **SOURCE**
- Przełączanie między trybami DVD, DVB-T i USB.
- ㉓ **DVD MENU**
- Płyty DVD: otwieranie i zamykanie menu płyty
 - Płyty VCD: włączanie i wyłączanie funkcji PBC (Sterowanie odtwarzaniem)
- ㉔ **SETUP**
- **DVD/DVB-T:** Wybór lub zamykanie menu ustawień.

3 Przygotowywanie do pracy



Przestroga

- Z elementów sterujących należy korzystać wyłącznie w sposób wskazany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny odtwarzacza. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na spodzie urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu _____

Nr seryjny _____

Ładowanie

Ładowanie za pomocą zasilacza sieciowego

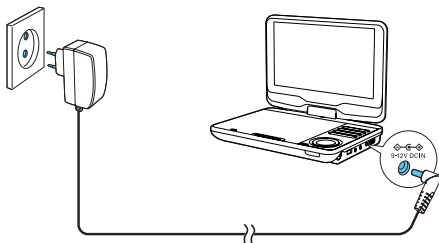


Przestroga

- Ryzyko uszkodzenia produktu. Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną na spodzie odtwarzacza.

Odtwarzacz można ładować tylko wtedy, gdy jest wyłączony lub znajduje się w trybie gotowości.

1 Upewnij się, że odtwarzacz jest podłączony do sieci elektrycznej.



- 2 Na jednostce centralnej przesunąć przełącznik **•ON OFF•** do pozycji **OFF**.
- Możesz również nacisnąć przycisk  na pilocie, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości.
 - ↳ Włączy się wskaźnik **CHR** (czerwony).
 - ↳ Kiedy akumulator zostanie naładowany, wskaźnik **CHR** zgaśnie.

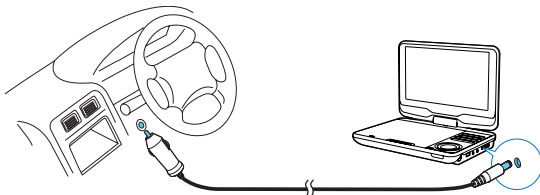


Wskazówka

- Aby zwiększyć czas działania akumulatora, należy ładować go niezwłocznie po całkowitym rozładowaniu. Jeśli nie używasz odtwarzacza przez długi czas, w pełni naładowany akumulator raz na dwa miesiące.

Ładowanie za pomocą zasilacza samochodowego

Podłączyć dołączony do zestawu zasilacz samochodowy do odtwarzacza i gniazda zapalniczkowego samochodowej.



Instalowanie baterii pilota zdalnego sterowania



Przestroga

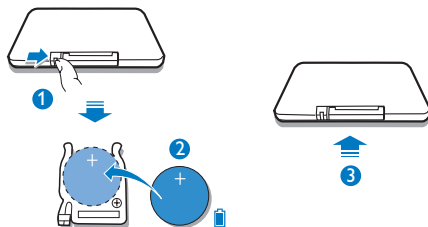
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.
- Nieprawidłowe włożenie akumulatora stwarza niebezpieczeństwo wybuchu. Akumulator można wymienić tylko na egzemplarz tego samego lub odpowiedniego typu.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego po rozładowaniu należy je zutylizować w sposób zgodny z przepisami.
- Nadchlorań — konieczne może być specjalne postępowanie. Odwiedź stronę www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

W przypadku pierwszego użycia:

- 1 Usuń wkładkę ochronną, aby aktywować baterię pilota zdalnego sterowania.

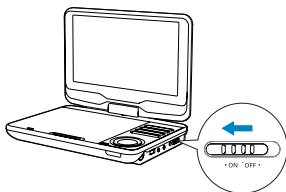
Aby wymienić baterię w pilocie zdalnego sterowania:

- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż jedną baterię CR2025, tak jak pokazano na rysunku, z zachowaniem wskazanej, prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.



Włączanie i wyłączanie

- 1 Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik **•ON OFF•** na jednostce centralnej w pozycji **ON**.



- ↳ Włączy się wskaźnik **CHR** (zielony).
- 2 Aby wyłączyć urządzenie, ustaw przełącznik **•ON OFF•** na jednostce centralnej w pozycji **OFF**.
 - Możesz również nacisnąć przycisk $\odot$ na pilocie, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości.
 - ↳ Włączy się wskaźnik **CHR** (czerwony). Rozpocznie się ładowanie akumulatora.
 - ↳ Kiedy akumulator zostanie naładowany, wskaźnik **CHR** zgaśnie.

Auto standby

W trybie DVB-T lub USB jeśli przez 3 godziny nie naciśnięto żadnego przycisku ani nie włączono odtwarzania multimediiów, odtwarzacz przełączy się w tryb gotowości w celu oszczędzenia energii.

W trybie DVB-T naciśnij przycisk **SETUP**. Wybierz kolejno **[Time] > [Auto Standby]**. Za pomocą przycisków **◀◀ / ▶▶** wybierz opcję **[On]**.

Wybór języka menu

Możesz wybrać inny język menu ekranowych.

W trybie DVD

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień.
- 2 Wybierz kolejno **[Language] > [Language]**, a następnie naciśnij przycisk **OK/▶II**.
- 3 Naciśnij przyciski **▲ / ▼**, aby wybrać język.
- 4 Naciśnij przycisk **OK/▶II**, aby zatwierdzić.
- 5 Naciśnij przycisk **SETUP**, aby wyjść z menu.

W trybie DVB-T

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień.
- 2 Wybierz kolejno **[Option] > [OSD Language]**.
- 3 Naciśnij przyciski **◀◀ / ▶▶**, aby wybrać język.
- 4 Naciśnij przycisk **SETUP**, aby wyjść z menu.

4 Odtwarzanie płyt

- 1 Przesuń przełącznik **OPEN** na odtwarzaczu.
 ↳ Wyjmij zabezpieczenie, jeśli używasz odtwarzacza po raz pierwszy.
- 2 Włóż płytę etykietą do góry.
- 3 Dociśnij klapkę, aby zamknąć kieszeń na płytę.
 ↳ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. W przeciwnym razie naciśnij przycisk **OK/▶II**.
 - Po wyświetleniu menu wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK/▶II**, aby rozpocząć odtwarzanie.
 - Aby wstrzymać, naciśnij przycisk **OK/▶II**. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
 - Aby zatrzymać, naciśnij przycisk **EXIT/■**.
 - Aby wybrać poprzednią/następną opcję, naciśnij przycisk **◀◀** lub **▶▶**.
 - Aby rozpocząć wyszukiwanie podczas odtwarzania dźwięku lub obrazu, naciśnij raz lub kilkakrotnie przycisk **◀◀** lub **▶▶**.

Opcje odtwarzania

Korzystanie z menu płyty

W przypadku płyt VCD z funkcją sterowania odtwarzaniem (PBC) (tylko wersja 2.0) i płyt SVCD:

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **DVD MENU**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję PBC.
 ↳ Jeśli funkcja PBC jest wyłączona, odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

Podczas odtwarzania

- Jeśli funkcja PBC jest włączona, naciśnij przycisk **U**, aby powrócić do ekranu menu.



- Jeśli funkcja PBC jest włączona, klawiatura numeryczna (0–9) jest wyłączona.

Programowanie

W przypadku płyt VCD/SVCD/DVD:

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **PROG** na pilocie.
↳ Zostanie wyświetlone menu programowania.
- 2 Wprowadź odpowiedni numer tytułu/rozdziału/ścieżki za pomocą klawiatury numerycznej (0–9).
- 3 Wybierz opcję **Add to Program** i naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
- 4 Powtórz czynności 2–3, aby zaprogramować inne tytuły/rozdziały/ścieżki.
- 5 Aby odtworzyć program, wybierz opcję **[Play]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
 - Aby wyjść z menu programowania, naciśnij przycisk **PROG**.
 - Aby skasować program, wybierz opcję **[Clear Program]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

Powtarzanie

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT**, aby wybrać następujące opcje powtarzania:

Płyty DVD

- **[Repeat Chapter]** (bieżący rozdział)
- **[Repeat Title]** (bieżący tytuł)
- **[Repeat off]**

Płyty CD/VCD/SVCD

- **[Repeat Single]** (bieżąca ścieżka)
- **[Repeat All]** (cała płyta)
- **[Repeat off]**

Pliki JPEG/MP3

- **[Repeat Single]** (bieżący plik)
- **[Repeat Folder]** (bieżący folder)
- **[Repeat off]**



Wskazówka

- W przypadku płyt VCD/SVCD nie można użyć funkcji powtarzania, jeśli włączona jest funkcja PBC.

Wyszukiwanie według czasu lub numeru tytułu/rozdziału/ścieżki

- 1 Podczas odtwarzania filmu lub muzyki naciśnij przycisk **GO TO**.
- 2 Wprowadź wybrany czas lub numer:
 - W polu tytułu/rozdziału/ścieżki wprowadź numer tytułu/rozdziału/utworu.
 - W polu czasu wprowadź moment rozpoczęcia w godzinach, minutach i sekundach.
- 3 Naciśnij przycisk **OK**.
 - ➔ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie w wybranym miejscu.

Aby bezpośrednio przejść do żądanego tytułu/rozdziału/ścieżki:

- Podczas odtwarzania wprowadź odpowiedni numer tytułu/rozdziału/ścieżki za pomocą klawiatury numerycznej (0–9).
- W razie potrzeby naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

Wybór języka ścieżki dźwiękowej

Dotyczy płyt DVD zawierających dwa lub więcej języków ścieżki dźwiękowej.

- Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **AUDIO**, aby wybrać żądany język.

Wybór języka napisów dialogowych

Dotyczy płyt DVD zawierających dwa lub więcej języków napisów dialogowych.

- Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **SUBTITLE**, aby wybrać żądany język.

Wybór trybu audio

W przypadku płyt VCD/MP3-CD zawierających co najmniej 2 ścieżki audio:

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **AUDIO**, aby wybrać kanał audio: **[Left]**, **[Right]**, **[Mix]** lub **[Stereo]**.

Wybór kąta widzenia

Aby wybrać kąt widzenia w przypadku płyty DVD:

- Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **ANGLE** na pilocie.

Powiększanie

W przypadku płyt DVD, VCD i JPEG CD można powiększać lub pomniejszać obraz.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk , aby powiększyć lub pomniejszyć obraz.
- 2 Gdy obraz jest powiększony, możesz go przesuwać za pomocą przycisków  /  /  / .

Obracanie zdjęć

Tylko w przypadku płyt z obrazami w formacie JPEG. W trakcie wyświetlania obrazu JPEG:

- Naciśnij przycisk , aby obrócić zdjęcie w lewo.
- Naciśnij przycisk , aby obrócić zdjęcie w prawo.
- Naciśnij przycisk , aby przerzucić obraz w górę lub w dół.
- Naciśnij przycisk , aby przerzucić obraz w lewo lub w prawo.

Zabezpieczenie rodzicielskie

Umożliwia ograniczenie dostępu do płyt, które są nieodpowiednie dla dzieci. Na płytach tego typu muszą znajdować się informacje o poziomie zabezpieczenia rodzicielskiego.

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Wybierz kolejno opcje **[Rating]** > **[Parental control]**. Naciśnij przycisk **OK**.

↳ Zostanie wyświetlone menu hasła.

- 3 Wprowadź aktualne hasło (hasło domyślne to 6666). Naciśnij przycisk **OK**.
- 4 Naciśnij przycisk **OK**.

↳ Zostanie wyświetlona lista z poziomami zabezpieczenia.
- 5 Wybierz odpowiedni poziom. Naciśnij przycisk **OK**.



Uwaga

- Aby odtworzyć płytę o poziomie zabezpieczenia wyższym niż ustawiony w menu **[Parental control]**, konieczne będzie wprowadzenie hasła.
- Poziomy zabezpieczenia zależą od kraju. Aby umożliwić odtwarzanie wszystkich płyt, należy nacisnąć „8” w przypadku płyt DVD-Video i płyt BD-Video.
- Na niektórych płytach wydrukowane są informacje na temat poziomu zabezpieczenia rodzicielskiego, ale nie są one nagrane. W przypadku tego typu płyt funkcja ta nie będzie działać.

Zmiana hasła

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Wybierz kolejno **[Rating]** > **OK** i naciśnij przycisk **[Set Password]**.

↳ Zostanie wyświetlone menu hasła.
- 3 Wprowadź aktualne hasło, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
 - Domyślnym hasłem jest 6666.
- 4 Naciśnij przycisk **OK**.
- 5 Wprowadź nowe 4-cyfrowe hasło, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
- 6 Wprowadź nowe hasło ponownie, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
- 7 Naciśnij przycisk **SETUP**, aby wyjść z menu.

Wygaszacz ekranu

Na ekranie głównym przejdź do menu **SETUP**. Wybierz opcję **[Misc] > [Screen saver]**. Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby włączyć wygaszacz ekranu.

- Jeśli przez 5 minut nie zostanie naciśnięty żaden przycisk ani nie będą odtwarzane multimedia, wygaszacz ekranu włączy się automatycznie.
- Aby wyłączyć wygaszacz ekranu, naciśnij dowolny przycisk.



Uwaga

- Wygaszacz ekranu jest dostępny tylko w przypadku odtwarzania płyty.

Podłączanie dodatkowego sprzętu

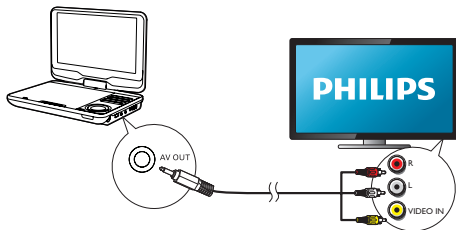
Odtwarzacz można podłączyć do telewizora lub wzmacniacza, aby oglądać filmy DVD.



Przestroga

- Wyłącz odtwarzacz przed podłączeniem go do urządzenia zewnętrznego.

Odtwarzacz można podłączyć do telewizora lub wzmacniacza, aby oglądać filmy lub słuchać muzyki.



Dopasuj przewody AV kolorami do odpowiednich gniazd:

- żółty przewód do żółtego gniazda,
- czerwone/białe przewody do czerwonych/białych gniazd.

Ustawienia DVD

Menu **SETUP** umożliwia indywidualne dostosowanie ustawień odtwarzania DVD.

1 Naciśnij przycisk **SETUP**.

↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień.

2 Wybierz żądaną opcję za pomocą przycisków nawigacyjnych i naciśnij przycisk **►II/OK**, aby potwierdzić.

[Language]

- [Language]: Wybór języka menu ekranowego.
- [Subtitle]: Wybór języka napisów dialogowych płyty DVD.
- [MPEG4 subtitle]: Wybór języka napisów dialogowych dla płyty wideo.
- [Audio]: Wybór języka ścieżki dźwiękowej płyty DVD.
- [DVD menu]: Wybór języka menu płyty DVD.

[Video]

- [Aspect Ratio]: Dostosowywanie ustawień proporcji obrazu.
- [TV System]: Wybór formatu wyjściowego sygnału wideo dla systemu telewizyjnego.

[Audio]

- [Night Mode]: Wybór dźwięku cichego lub o pełnej dynamice.
- [Smart Sound]: Wybór efektu dźwiękowego dla odtwarzania muzyki.

[Rating]

- [Parental control]: Wybór poziomu zabezpieczenia rodzicielskiego.
- [Set Password]: Zmiana istniejącego hasła (hasło domyślne to 6666).

[Misc]

- [Use Default Settings]: Przywracanie ustawień domyślnych.
- [Screen saver]: Włączanie i wyłączanie wygaszacza ekranu.

3 Naciśnij przycisk **◀◀**, aby wrócić do poprzedniego menu.

4 Naciśnij przycisk **SETUP**, aby wyjść z menu.

5 Oglądanie telewizji cyfrowej i słuchanie radia



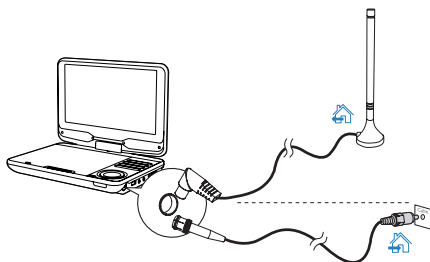
Uwaga

- Przed rozpoczęciem sprawdź, czy antena jest podłączona do odtwarzacza.
- Upewnij się, że znajdujesz się w miejscu o objętym sygnałem DVB-T. Zasięg sygnału można sprawdzić u krajowego dostawcy usług telewizyjnych lub radiowych bądź na stronie www.philips.com/support.

Podłączanie anteny telewizyjnej

Aby oglądać telewizję HD w odtwarzaczu, podłącz do odtwarzacza jedną z następujących anten telewizyjnych:

- Antenę dołączoną do zestawu
- Antenę domową



- Podłącz antenę do gniazda antenowego.



Wskazówka

- Podłącz antenę domową do odtwarzacza, aby uzyskać lepszy odbiór sygnału.

Pierwsza konfiguracja

- 1 Naciśnij przycisk **SOURCE**, aby włączyć tryb DVB-T.
 ↳ Podczas pierwszego uruchomienia odtwarzacza zostanie wyświetlone menu przewodnika po instalacji.



- 2 W menu **[OSD Language]** naciśnij przycisk ◀▶ / ▶▶, aby wybrać język menu.
- 3 W menu **[Country]** naciśnij przycisk ◀▶ / ▶▶, aby wybrać kraj bieżącej lokalizacji.
- 4 Wybierz pozycję **[Channel Search]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
 ↳ Rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie kanałów.
 ↳ Po zakończeniu automatycznego wyszukiwania kanałów zostanie włączona pierwsza znaleziona usługa telewizyjna.

Automatyczne wyszukiwanie

W przypadku istotnej zmiany miejsca pobytu (np. miasta lub kraju) należy ponownie wykonać proces automatycznego wyszukiwania, ponieważ pozwoli to uzyskać lepszą jakość odbieranego sygnału.

- 1 Na pilocie zdalnego sterowania naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Wybierz kolejno **[Channel Search]** > **[Auto Search]**.

- ↳ Odtwarzacz zacznie wyszukiwać dostępne usługi.
- ↳ Po zakończeniu automatycznego wyszukiwania zostanie włączona pierwsza znaleziona usługa telewizyjna.

Wyszukiwanie ręczne

Możliwe jest wyszukiwanie kanałów telewizyjnych w trybie ręcznym.

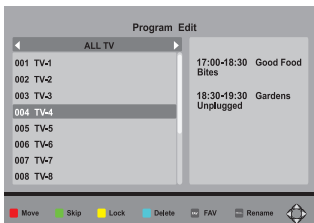
- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Wybierz kolejno opcje **[Channel Search]** > **[Manual Search]**.
- 3 Za pomocą przycisków **◀◀ / ▶▶** wybierz numer kanału lub wprowadź numer kanału za pomocą klawiatury numerycznej.
- 4 Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

Ustawianie stacji telewizyjnych i radiowych

- 1 Naciśnij przycisk **SOURCE**, aby włączyć tryb DVB-T.
- 2 Naciśnij przycisk **RADIO (TV)**, aby wybrać tryb radia lub telewizora.
 - Aby zmienić poziom głośności, naciśnij przycisk **◀+ / ▶-**.Aby zmienić kanał:
 - Naciśnij przycisk **CH+/CH-**.Lub
 - Wprowadź numer kanału za pomocą klawiatury numerycznej.

Zmiana kolejności pozycji na liście kanałów

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
 - ↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień.
- 2 Wybierz kolejno **[Program]**>**[Program Edit]** i naciśnij przycisk **OK**.
 - Wprowadź aktualne hasło (domyślne hasło to 000000).
 - ↳ Zostanie wyświetlone menu edycji programu.



- 3 Wybierz kanał i naciśnij czerwony przycisk.
- 4 Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby przenieść kanał w górę lub w dół.
- 5 Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

Zarządzanie kanałami

Wybierz kanał, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

- Aby pominąć kanał, naciśnij zielony przycisk.
- Aby zablokować kanał, naciśnij żółty przycisk.
- Aby usunąć kanał, naciśnij niebieski przycisk. Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk **FAV**, aby dodać kanał do listy ulubionych. Aby usunąć pozycję z listy ulubionych, ponownie naciśnij przycisk **FAV**.
- Aby zmienić nazwę kanału, naciśnij przycisk **U**.

Wyświetlanie informacji o programie (DTV)

Aby wyświetlić skrócone informacje dotyczące bieżącego programu, naciśnij przycisk **INFO**. Aby wyświetlić szczegółowe informacje, dwukrotnie naciśnij przycisk **INFO**.

- Aby zamknąć stronę z informacjami o programie, naciśnij przycisk **EXIT**/■.

Wyświetlanie telegazety

Jeśli dla bieżącego kanału jest dostępna telegazeta, naciśnij przycisk **TELETEXT**, aby uzyskać do niej dostęp.



Wskazówka

- W celu wyświetlania lub przeglądania stron telegazety konieczne może być korzystanie z kolorowych przycisków pilota. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie telegazety.

Ustawianie czasu

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 2 Wybierz opcję **[Time]**.

Aby wybrać tryb ustawiania czasu:

- 1 Wybierz opcję **[Time offset]**.
- 2 Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby wybrać opcję, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.
 - **[Auto]**: Strefa czasowa zostanie automatycznie dostosowana do ustawień danego kanału telewizyjnego.
 - **[Manual]**: Ustawianie strefy czasowej w trybie ręcznym.

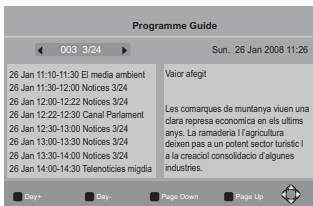
Aby ustawić strefę czasową:

- 1 Wybierz opcję **[Time offset]**.
- 2 Naciśnij przycisk **▶▶**, aby wybrać opcję **[Manual]**.
- 3 Wybierz opcję **[Time Zone]**.
- 4 Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby wybrać strefę czasową.
 - Wybierz strefę czasową GMT +1 dla Niemiec i Europy Środkowej (różnica czasu w stosunku do czasu Greenwich).

Korzystanie z elektronicznego przewodnika telewizyjnego (EPG)

Elektroniczny przewodnik telewizyjny to ekranowy przewodnik po programach telewizyjnych. Umożliwia poruszanie się między programami oraz wybieranie i wyświetlanie programów z kolejnych 8 dni według czasu lub tytułu.

- 1 Wybierz kanał w trybie telewizora.
- 2 Naciśnij przycisk **EPG**.
 - ➡ Zostanie wyświetlone menu elektronicznego przewodnika telewizyjnego.

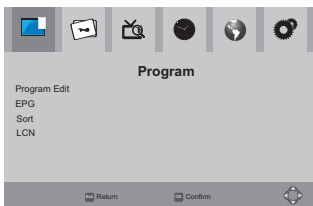


- 3 Za pomocą przycisków ◀◀ / ▶▶ wybierz kanał.
- 4 Za pomocą przycisków ▲ / ▼ wybierz program.
- 5 Naciśnij przycisk **OK**.
 ↳ Zostaną wyświetlone skrócone informacje o bieżącym programie.
 Postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.
 - Aby wyświetlić programy z poprzedniego/następnego dnia, naciśnij czerwony/żółty przycisk.
 - Aby wyświetlić informacje o programach z poprzedniej/ następnej strony, naciśnij zielony/niebieski przycisk.
- 6 Aby zamknąć menu elektronicznego przewodnika telewizyjnego, naciśnij przycisk **EPG**.

Konfiguracja

Możliwa jest zmiana opcji konfiguracji odtwarzacza.

- 1 Na pilocie zdalnego sterowania naciśnij przycisk **SETUP**.
 ↳ Zostanie wyświetlone menu ustawień.



- 2 Aby wybrać opcję:
Naciśnij przycisk ◀◀ / ▶▶, aby przejść do menu: [Program], [Picture], [Channel Search], [Time], [Option] i [System].
- ① Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać pozycję menu.
 - ② Za pomocą przycisków ◀◀ / ▶▶ wybierz opcję.
- 3 Aby wyjść, naciśnij przycisk EXIT/■

Programowanie

[Program Edit]: Edycja listy usług. Można zmienić kolejność i nazwy usług, a także zablokować, pominąć lub usunąć niektóre usługi.

[EPG]: Sprawdzanie informacji o programach i porze ich nadawania.

[Sort]: Sortowanie listy usług na różne sposoby.

[LCN]: Zachowanie logicznych numerów kanałów dla usług.

Aby ponownie przypisać numery kanałów do usług, wyłącz opcję [LCN].

Obraz

[Aspect Ratio]: Wybór ustawień proporcji obrazu.

[TV Format]: Wybór formatu wyjściowego sygnału wideo dla systemu telewizyjnego.

Channel Search

[Auto Search]: Rozpoczynanie wyszukiwania dostępnych usług DVB-T.

[Manual Search]: Wyszukiwanie usługi DVB-T według nazwy lub częstotliwości.

[Country]: Wybór kraju bieżącej lokalizacji.

[Antenna Power]: Zwiększanie siły anteny zewnętrznej.

Time (Czas)

[Time offset]: Wybierz opcję [Auto], aby używać czasu usług DVB-T. Wybierz opcję [Manual], aby wybrać strefę czasową w menu [Time Zone].

[Country Region]: Wybór kraju bieżącej lokalizacji.

[Time Zone]: Aby wybrać strefę czasową, wybierz opcję [Manual] w menu [Time offset].

[Auto Standby]: Automatyczne wyłączanie odtwarzacza, gdy przez 3 godziny nie naciśnięto żadnego przycisku ani nie włączono odtwarzania multimediów.

Opcja

[OSD Language]: Wybór języka menu ekranowych.

[Subtitle Language]: Wybór języka napisów.

[Audio Language]: Wybór języka ścieżki dźwiękowej.

System

[Parental Guidance]

Można ustawić hasło do programów z ograniczeniem wiekowym.

- Wprowadź hasło, aby wybrać ograniczenie wiekowe (domyślne hasło to 000000).

[Set Password]

Ustawienie lub zmiana używanego hasła w menu **[Program Edit]**, **[Parental Guidance]** i **[Restore Factory Default]**.



Wskazówka

- Jeśli nie pamiętasz ostatnio zapisanego hasła, wprowadź ciąg 888888, aby odblokować urządzenie. Teraz możesz wprowadzić nowe hasło.

[Restore Factory Default]

Możesz przywrócić ustawienia fabryczne w odtwarzaczu.

- Wprowadź hasło (domyślne hasło to 000000).

[Information]

Sprawdzanie informacji o odtwarzaczu. Przed rozpoczęciem aktualizacji oprogramowania sprzętowego, sprawdź informacje o bieżącej wersji oprogramowania odtwarzacza.

[Software Update]

Oprogramowanie sprzętowe można zaktualizować za pomocą urządzenia pamięci masowej.

1 W komputerze wykonaj następujące czynności:

- ➊ Przejdź do strony www.philips.com/support, aby znaleźć najnowsze oprogramowanie sprzętowe.

- ② Znajdź swój model i kliknij pozycję „Oprogramowanie i sterowniki”.
- ③ Pobierz aktualizację oprogramowania sprzętowego i zapisz plik w katalogu głównym urządzenia pamięci masowej USB.

2 W odtwarzaczu wykonaj następujące czynności:

- ① Podłącz urządzenie pamięci masowej USB.
- ② Na pilocie naciśnij przycisk **SETUP** i wybierz kolejno **[System]>[Software Update]>[USB Upgrade]**.
 - ↳ W przypadku znalezienia aktualizacji oprogramowania sprzętowego zostanie wyświetlony monit o rozpoczęcie procesu aktualizacji.

3 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć aktualizację.

- ↳ Po zakończeniu aktualizacji odtwarzacz automatycznie przełączy się z powrotem na przewodnik po instalacji.



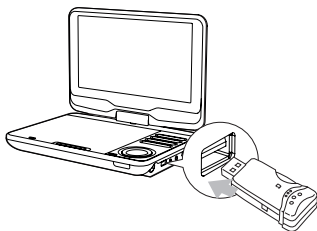
Przestroga

- Do momentu zakończenia aktualizacji oprogramowania sprzętowego nie wyłączaj odtwarzacza ani nie odłączaj urządzenia pamięci masowej.

6 Odtwarzanie z urządzenia USB

Za pomocą tego urządzenia można odtwarzać pliki VOB, MP3, AVI i JPEG zapisane w urządzeniu pamięci masowej USB.

- 1 Podłącz urządzenie pamięci masowej USB do odtwarzacza.



- 2 Naciśnij przycisk **SOURCE**, aby włączyć tryb USB.
↳ Zostanie wyświetlona przeglądarka zawartości.
- 3 Wybierz kategorię (Music/Photos/Movie), a następnie naciśnij przycisk **OK/▶II**.
- 4 Wybierz plik/folder, a następnie naciśnij przycisk **OK/▶II**.
↳ Rozpocznie się odtwarzanie.
↳ Postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.
- 5 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **■**.

7 Informacje o produkcie



Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Wymiary	239 x 39 x 178 mm
Waga	1,1 kg
Zasilacz sieciowy	DC120150110 (Philips)
Zasilanie	Moc wejściowa: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A maks. Moc wyjściowa: DC 12 V === 1,5 A
Temperatura podczas pracy	0–35°C
Długość fali lasera	650 nm
Wyjście wideo	
Format	PAL & NTSC
Poziom sygnału wyjściowego	1 V _p - p ± 20%
Impedancja obciążeniowa	75 Ω
Wyjście liniowe sygnału audio	
Wyjście sygnału audio (analogowego)	Poziom sygnału wyjściowego: 2 V ± 10%
Impedancja obciążeniowa	10 kΩ
Zniekształcenia i zakłócenia dźwięku	≤ -80 (1 kHz)
Pasma przenoszenia	20 Hz–20 KHz ± 1 dB
Odstęp sygnału od szumu:	≥ 80 dB
Separacja kanałów	≥ 80 dB
Zakres dynamiki	≥ 80 dB

8 Rozwiązywanie problemów

Brak zasilania

- Upewnij się, że obie wtyczki przewodu zasilającego są dobrze podłączone.
- Upewnij się, że w gniazdku elektrycznym jest napięcie.
- Sprawdź, czy wbudowany akumulator nie jest rozładowany.

Brak dźwięku

- Sprawdź, czy przewód AV został prawidłowo podłączony.

Brak reakcji na polecenia z pilota zdalnego sterowania

- Upewnij się, że przestrzeń pomiędzy pilotem zdalnego sterowania a odtwarzaczem jest wolna od przeszkód.
- Z bliskiej odległości skieruj pilota zdalnego sterowania bezpośrednio na odtwarzacz.
- Wymień baterie w pilocie zdalnego sterowania.
- Funkcja nie działa w przypadku tej płyty. Zapoznaj się z informacjami zamieszczonymi we wkładce płyty.

Zakłócenia obrazu

- Wyczyść płytę. Za pomocą czystej, miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki przetrzyj płytę od środka.
- Upewnij się, że sygnał wideo płyty jest zgodny z telewizorem.
- Zmień format sygnału wideo tak, aby pasował do telewizora lub programu.
- Niniejszy wyświetlacz LCD został wyprodukowany przy zastosowaniu technologii o wysokiej precyzji. Możesz jednak zobaczyć małe czarne lub jasne punkty (czerwone, niebieskie lub zielone), które są ciągle wyświetlane na ekranie LCD. Jest to wynik procesu produkcyjnego i nie oznacza on usterki urządzenia.

Nie można odtworzyć płyty

- Płyta musi być włożona etykietą do góry.
- Wyczyść płytę. Za pomocą czystej, miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki przetrzyj płytę od środka.
- Wypróbuj inną płytę, aby sprawdzić, czy nieodtwarzana płyta nie jest uszkodzona.

Brak reakcji na wszystkie polecenia sterowania

- Operacja nie jest dozwolona przez płytę.

Odtwarzacz jest rozgrzany

- Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to zjawisko normalne.

Brak sygnału/słaby sygnał wyświetlany na ekranie

- Sygnał telewizyjny jest zbyt słaby lub urządzenie znajduje się poza zasięgiem sygnału telewizyjnego.
- Sprawdź, czy znajdujesz się w obszarze zasięgu sygnału.
- Podłącz odtwarzacz do gniazda domowej anteny telewizyjnej.
- Odbiór sygnału telewizyjnego w poruszającym się samochodzie może być utrudniony.

Czarno-biały obraz telewizyjny lub brak dźwięku

- Sprawdź, czy ustawiono prawidłowy format telewizyjny zgodny z lokalnymi specyfikacjami sygnału nadawczego. Jeśli nie znasz tych informacji, skontaktuj się z lokalnymi dostawcami usług telewizyjnych w celu uzyskania pomocy.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD9015_12_UM_V2.0

